

Roll No.

--	--	--	--	--	--	--

Candidates must write the Code on the title page of the answer-book.

- Please check that this question paper contains 7 printed pages.
- Code number given on the right hand side of the question paper should be written on the title page of the answer-book by the candidate.
- Please check that this question paper contains 5 questions.
- **Please write down the Serial Number of the question before attempting it.**
- 15 minutes time has been allotted to read this question paper. The question paper will be distributed at 10.15 a.m. From 10.15 a.m. to 10.30 a.m., the students will read the question paper only and will not write any answer on the answer-book during this period.

فارسی PERSIAN

وقت : 3 گھنٹے

Time allowed : 3 hours

کل نمبر : ۱۰۰

Maximum Marks : 100

SECTION A

1. درج ذیل اقتباس کو غور سے پڑھیے، نیچے دیئے گئے سوالات کے جوابات فارسی میں دیجئے اور اس کا مناسب عنوان لکھیے : 10

Read the following passage carefully, answer the questions given below in Persian and give a suitable title to it :

صیادی دام در دست زیر درخت در انتظار تکرار نشسته بود، چون دسته از کبوتران نزدیک درخت می رسید، دام باز کشید و دانه بینداخت. کبوتران دانه را دیدہ فرد آمدند و در دام صیاد افتادند. صیاد شادمان گشت و پیش رفت تا ایشان را بگیرد. کبوتران در خلاص خویش می کوشیدند. یکی از کبوتران که بیشتر خردمند بود گفت : بہتر آنست کہ راه نجات را فکر کنیم و سچی کنیم

تادام را از جای برگیریم - ہمہ کبوتران همکاری نمودہ

دام را به قوت یکدیگر برکنند و پرواز کردند۔ صیاد هم در پی ایشان رفت با امید آنکه شاید خسته شده بیفتند۔ کیوتر خردمند بارفقای خود گفت : بہتر آنست کہ طرف آباد اینہا برویم تا از نظر صیاد پنهان شویم۔ در این نزدیکی دوست من یک موش است نزدیک او برویم تا دام را از دندان بکند۔ کیوتر خردمند نزدیک سوراخ موشی پایان آمد و او را آواز داد۔ موش بیرون آمد و دوست خود را بشناخت و چون او را دوستان او را در دام گرفتار دید، برودی بیرون آمد و بندہای دام را برید۔ کیوتر خردمند و یارانش بہ سبب اتحاد و فرمانبرداری دوست خود از دام رہای یافتند۔

- ۱۔ صیاد کجا و برای چه نشسته بود ؟
- ۲۔ چون صیاد کیوتران را دید، چه کرد ؟
- ۳۔ کیوتر خردمند چه مشورت داد ؟
- ۴۔ نتیجہ همکاری و اتحاد کیوتران چہ برآمد ؟ و موش چطور ایشان را کمک کرد ؟

- (i) Where was the hunter sitting and for what ?
- (ii) When the hunter saw the pigeon, what did he do ?
- (iii) What advice was given by the wise pigeon ?
- (iv) What was the result of their unified efforts and how did the rat help them ?

SECTION B

2. (a)

درج ذیل میں سے کسی ایک عنوان پر فارسی میں مضمون لکھیے۔

5

Write an essay in Persian on any **one** of the following :

۱. فردوسی
۲. دوست من
۳. بازیہای دول مشترک

OR یا

اپنے دوست کو فارسی میں خط لکھیے اور دہلی کی تاریخی عمارتوں کے متعلق بتائیے۔

Write a letter to your friend in Persian telling him about historical buildings in Delhi.

(b)

درج ذیل سوالات میں سے پانچ کے مختصر جواب فارسی میں لکھیے۔

5

Give short answers in Persian of any **five** of the following :

۱. عمر خیام برای چه شهرت جهانی دارد ؟
۲. برادر شما در کدام مدرسه درس می خواند ؟
۳. آیا شما مادر خود را کمک می کنید ؟
۴. بازیہای دول مشترک ۲۰۱۰ کجا برگزار شد ؟
۵. آیا شما استاد خود را دوست دارید ؟
۶. شما تاہار ساعت چند می خورید ؟
۷. آیا مادر شما هم درس می دہد ؟

- (i) Why did Umar Khayyam get world-wide fame ?
- (ii) In which school does your brother study ?
- (iii) Do you help your mother ?
- (iv) Where were the Commonwealth Games 2010 held ?
- (v) Do you like your teacher ?
- (vi) At what time do you take lunch ?
- (vii) Is your mother also a teacher ?

(c)

مندرجہ ذیل میں سے کسی ایک کا ہندی، اردو یا انگریزی میں خلاصہ لکھیے :

10

Summarise any **one** of the following lessons in English or Hindi or Urdu :

۱. قصہ کود کی موسیٰ I

۲. گواہی درخت

۳. شبان و گوسفند

SECTION C

3. (a)

مندرجہ ذیل میں سے دو کی تعریف کیجئے، اور مثالیں دیجئے :

10

Define any **two** of the following and give examples :

ماضی شکیہ یا احتمالی ، حروف جار ، فعل مجہول ، فعل لازم و متعدی

(b)

مندرجہ ذیل مصادر میں سے پانچ کے مضارع لکھیے :

5

Form مضارع from any **five** of the following :

رفتن ، دیدن ، شکستن ، کردن ، یافتن
نشستن ، داشتن ، گفتن

(c)

مندرجہ ذیل میں سے کسی پانچ کے واحد سے جمع اور جمع سے واحد بنائیے :

5

Make singular from plural and plural from singular of any **five** of the following :

یاران ، آموزگار ، سخنوران ، نویسندہ ، کتاب
فضلاء ، عالم ، حاجتمندان ، سفیر ، دانشور

4.

مندرجہ ذیل میں سے کسی ایک اقتباس کا ترجمہ انگریزی، اردو یا ہندی میں کیجئے۔

Translate any **one** of the following into English or Hindi or Urdu :

(الف)

راویان اخبار روایت کرتے ہیں کہ پادشاہی بودا مال و نعمت، دو وزیر داشت یکی نیک سرشت و یکی بد نہاد، این پادشاہ پسر می داشت یہ ہمہ سہا آراستہ بہ نام احمد، و بالپسر وزیر نیک سرشت کہ ملک جہشید نام داشت بہ یک مکتب می رفتند و بی یکدیگر آرام نہ داشتند تا آنکہ وزیر نیک سرشت در گذشت و جای او را بہ ملک جہشید دادند۔ پادشاہ نیز سفر آخرت

کرد و ملک احمد بہ پادشاہی نشست۔ چون پادشاہ بہ ملک جہشید محبت تمام داشت، وزیر بد نہاد با خود گفت کہ این پسر عنقریب مرا بہ کشتن می دہد، باید کار اورا بسازم، وقتی فرصت یافت بہ عرض رسانید کہ بعضی از امر اقصا آن دارند کہ شمارا از تخت بہ زیر آورند۔

(ب)

نخست وزیر ہند اولین رہبر این کشور کہ در طول ۳۴ سال گذشتہ از چین دیدار می کند دیروز در بدر ورود بہ پکین خواستار "آغاز نو" در روابط دو کشور شد و قول داد کہ مذاکرات دیر پای دو کشور بہ طریق صلح جویانہ حل و فصل شوند، گذارش یونانیتید پریس بہ نقل از "شین ہوا" خبر گذاری رسمی چین حاکیست، گاندی بہ مدت چندین ساعت مانخت وزیر چین در مورد مسائل مختلف مورد علاقہ دو کشور مذاکرہ کرد و روی این نکتہ کہ اختلافات دو طرف بر سر مرزهای مشترک دو کشور توافق کردند۔ نخست وزیران چین و ہند متحد شدند کہ برای حل و فصل صلح جویانہ این مذاکرہ کو شش کنند۔

5. درج ذیل میں سے دس شعر کی تشریح انگریزی، ہندی یا اردو یا فارسی میں کیجئے۔

Explain any **ten** verses in English or Hindi or Urdu or in Persian :

دقتی کہ عشق نیست تو گوی کہ صبح نیست
دل مثل یک غروب غمین است و گوشہ گیر

بر شاخ ہای کاج صغیر پرندگان
گم می شود میان نفیر کلاغ پیر
دقتی کہ عشق نیست سکون سایہ گستر است
پای کسی بہ گرد سواران نمی رسد

در شہر ریشہ ہا شر و شور عطش بیاست
دست کسی بہ دامن باران نمی رسد

یکی از بزرگان اہل تمیز
حکایت کند ز ابن عبد العزیز

کہ بودش نگینی در انگشتری
فروماندہ در قیمتش مشتری
بہ شب گفتی آن جبرم گیتی فروز
دری بود از روشنائی روز

قضارا در آمد یکی خشک سال
کہ شد بد رسیمای مردم ہلال

چو در مردم آرام و قوت ندید
خود آسودہ بودن مرؤت ندید

بفرمود یفر و خندش بہ سیم
کہ رحم آمدش بر فقیر و یتیم

هنگام فرودین که رساند زما درود
بر مرغزار و یلم و طرف سپید رود
کز سینه و بنفشه و گلهای رنگ رنگ
گویی بهشت آمده از آسمان فرود
دریا بنفش و مرز بنفش و هوا بنفش
جنگل کیود و کوه کیود و افق کیود